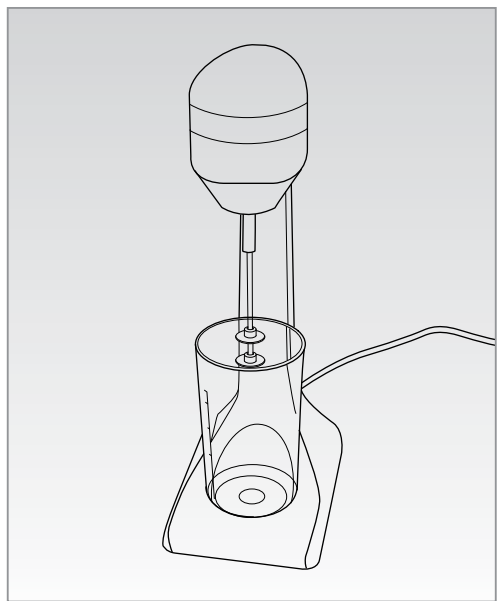




*Milk shaker  
Φραπέδιέρα*



## IMPORTANT SAFEGUARDS

### READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE

The necessary precautions must be taken when using electrical appliances, and these include the following:

1. Make sure that the voltage on the appliance rating plate corresponds to that of the mains electricity.
2. Never leave the appliance unattended when connected to the power supply; unplug it after every use.
3. Never place the appliance on or close to sources of heat.
4. Always place the appliance on a flat, level surface during use.
5. Never leave the appliance exposed to the elements (rain, sun, etc....).
6. Make sure that the power cord does not come into contact with hot surfaces.
7. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experi-

- ence and knowledge only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Do not allow children to play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are older than 8 and supervised.
8. Children under age 8 should not be allowed to handle appliance and its power cord which must be kept out of their reach.
  9. Never place the appliance body, plug or power cord in water or other liquids; always wipe clean with a damp cloth.
  10. Always unplug the power cord from the electricity mains before fitting or removing single attachments or before cleaning the appliance.
  11. Always make sure that your hands are thoroughly dry before using or adjusting the switches on the appliance, or before touching the power plug or power connections.
  12. To unplug the appliance, grip the plug and remove it directly from the power socket. Never pull the power cord to unplug the appliance.
  13. Do not use the appliance if the power cord or plug are damaged or if the appliance itself is faulty; all repairs, including substitution of power cord, must be carried out exclusively by an assistance centre or by authorized technicians in order to avoid all risks.
  14. In case of using extension leads, these must be suitable for the appliance power to avoid danger to the operator and for the safety of the environment in which the appliance is being used. Extension leads, if not suitable, can cause operating anomalies.
  15. Never allow the cord to dangle in places where it may be grabbed by a child.
  16. Do not threaten the safety of the appliance by using parts that are not original or which have not been approved by the manufacturer.
  17. Any changes to this product that have not been expressly authorised by the manufacturer may lead to the user's guarantee being rendered null and void.
  18. In the event that you decide to dispose of the appliance, we advise you to make it inoperative by cutting off the power

- cord. We also recommend that any parts that could be dangerous be rendered harmless, especially for children, who may play with the appliance or its parts.
19. Packaging must never be left within the reach of children since it is potentially dangerous.
  20. Never touch the moving parts.
  21. Keep fingers, kitchenware, etc., out of the container while in use to prevent the risk of injury and damage to the appliance itself. Do not use sharp or metal kitchenware or objects inside the container. They might damage the appliance. Rubber or wooden kitchenware may be used indeed when the appliance is turned off.
  22. Never use the appliance empty.
  23. Do not add any ingredient into the container while the appliance is in function.
  24. Never use the appliance if the disc is damaged.
  25. Never insert solid food, as fruit, into the container.
  26. Prepare the container with the food to be mixed and put it on the motor body before plugging the appliance in.
  27. Do not use hot ingredients.
  28. Do not operate the appliance for more than 1 consecutive minute.
  29. Leave the appliance to rest for at least 1 minute before proceeding with the next use.
  30. After 2/3 consecutive operations with short breaks, allow the appliance to cool down for at least 10-15 minutes.
  31. To prevent injury and damage to the appliance, always keep hands and kitchenware out of moving parts.
  32.  To dispose of product correctly according to European Directive 2012/19/EU, please refer to and read the provided leaflet enclosed with the product.

## DO NOT THROW AWAY THESE INSTRUCTIONS

### COMPONENT DESCRIPTION (Fig. 1)

- A Motor body
- B On/off switch I-O-II
- C Stainless steel rod
- D Discs
- E Container

The appliance is intended for DOMESTIC USE ONLY, do not use it for commercial or industrial purposes. This appliance complies with Directives 2014/35/EU and EMC 2014/30/EU, as well as to regulation (EC) No. 1935/2004 of 27/10/2004 on materials in contact with food.

### HOW TO OPERATE

#### ATTENTION:

**Before using the appliance, it is recommended to clean all removable parts that will be in contact with food using a cloth with warm water and a mild detergent. Wipe thoroughly.**

- Pour the ingredients into the container (E) and insert it into the apposite housing underneath the rod (C) (Fig. 2).
- Make sure the on/off switch (B) is on "0" position before plugging the appliance in.
- Plug in appliance.
- Put the on/off switch (B) in "I" to start appliance. After few seconds, go to speed "II" (fast).
- After use, turn the appliance off by turning the switch (B) to "0" and disconnect the plug from mains outlet.
- Remove the container (E) and serve the milkshake.

#### ATTENTION:

**If liquid comes out from the container during preparation, it is necessary to use the lowest speed or reduce the amount of liquid used.**

**To obtain a completely smooth milk shake without pieces of fruit, it is advisable to blend the fruit before inserting it into the container.**

#### Helpful tips

- For better results, add the wet ingredients before the dry ones.
- Use only the container supplied and operate the appliance only when the container is mounted properly.
- The appliance works at best with soft ingredients.
- Do not use hot ingredients.
- For a very frothy milkshake, use well chilled milk.

### CLEANING

#### ATTENTION:

**Never place the appliance body, plug or power cord in water or other liquids; always wipe clean with a damp cloth.**

- For cleaning the rod (C) and the container (E), pour 300 ml of soapy, warm water into container. Plug the appliance in and bring the on/off switch (B) to "I", and then operate for about 30 seconds. Switch the appliance off and unplug it. Repeat the procedure using fresh water to rinse. Allow all of parts to dry completely.
- Clean the motor body (A) using a soft, damp cloth, after having unplugged the appliance in.

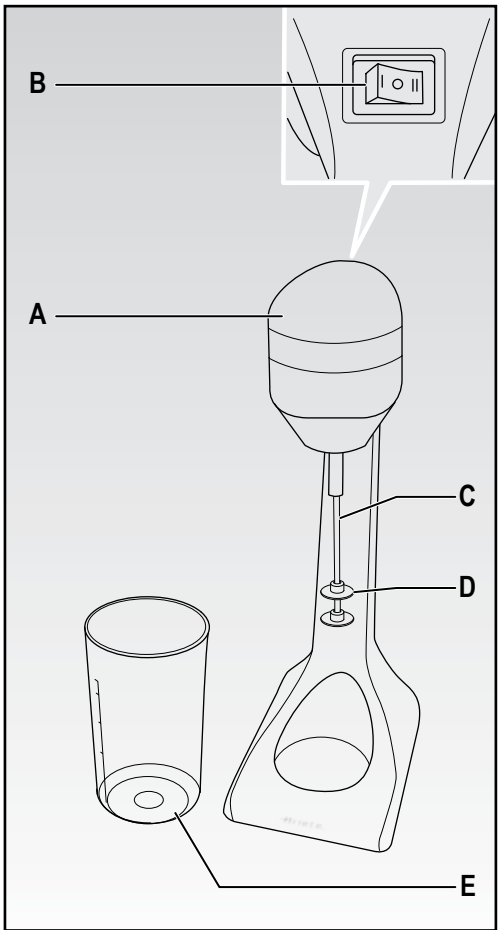


Fig. 1

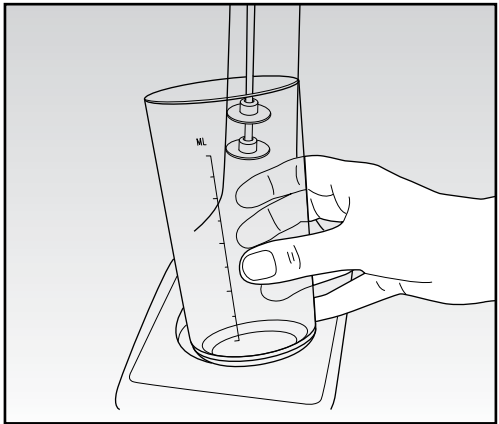


Fig. 2

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

### ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές είναι αναγκαίο να λαμβάνετε τις κατάλληλες προφυλάξεις, μεταξύ των οποίων:

1. Σιγουρευτείτε ότι η ηλεκτρική τάση της συσκευής αντιστοιχεί σε εκείνη του ηλεκτρικού σας δικτύου.
2. Μην αφήνετε αφύλακτη την συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο, αποσυνδέστε την μετά από κάθε χρήση.
3. Μην τοποθετείτε την συσκευή επάνω ή κοντά σε πηγές θερμότητας.
4. Κατά τη χρήση, τοποθετήστε τη συσκευή σε μια οριζόντια, σταθερή και καλά φωτισμένη επιφάνεια.
5. Μην αφήνετε εκτεθειμένη τη συσκευή στους ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο κλπ.).
6. Προσέξτε ώστε το ηλεκτρικό καλώδιο να μην έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες.
7. Η παρούσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας ανώτερης ή ίσης των 8 ετών. Τα άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες, ή χωρίς εμπειρία και γνώση της συσκευής, ή που δεν τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής πρέπει να υπόκεινται σε επίβλεψη από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή θα πρέπει να εκπαιδεύονται πρώτα κατάλληλα πώς να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή με ασφάλεια και να έχουν συνειδητοποίηση των κινδύνων που απορρέουν από τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Οι διαδικασίες καθαρισμού και συντήρησης, δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά εκτός κι αν είναι ηλικίας μεγαλύτερης των 8 ετών και σε κάθε περίπτωση υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα
8. Κρατάτε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από την πρόσβαση παιδιών ηλικίας μικρότερης των 8 ετών.
9. Μην βυθίζετε ποτέ το σώμα του προϊόντος, το φισ και το ηλεκτρικό καλώδιο σε νερό ή άλλα υγρά. Χρησιμοποιείτε ένα υγρό πανί για τον καθαρισμό

τους.

10. Ακόμα και όταν η συσκευή δεν είναι σε λειτουργία, αποσυνδέστε το φισ από την πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος, πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τα μεμονωμένα μέρη ή πριν την καθαρίσετε.
11. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι στεγνά πριν χρησιμοποιήσετε ή ρυθμίσετε τους διακόπτες που βρίσκονται στη συσκευή ή πριν αγγίξετε το φισ και τις συνδέσεις της τροφοδοσίας.
12. Για να αποσυνδέσετε το φισ, πιάστε τον απ' ευθείας και αποσπάστε τον από την πρίζα τοίχου. Μην τον αποσυνδέετε ποτέ τραβώντας τον από το καλώδιο.
13. Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το ηλεκτρικό καλώδιο ή το φισ έχουν υποστεί ζημιά, ή η ίδια η συσκευή είναι ελαττωματική. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας, πρέπει να εκτελούνται αποκλειστικά από το τεχνικό κέντρο της, ή από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς της, ώστε να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
14. Στην περίπτωση χρησιμοποίησης ηλεκτρικών προεκτάσεων, αυτές πρέπει να είναι κατάλληλες για την ισχύ της συσκευής, ώστε να αποφευχθούν κίνδυνοι για το χρήστη και για την ασφάλεια των χώρων χρήσης. Οι μη κατάλληλες προεκτάσεις μπορεί να προκαλέσουν ανωμαλίες λειτουργίας.
15. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται σε σημείο που μπορεί να το πιάσει ένα παιδί.
16. Για να μη διακυβεύσετε την ασφάλεια της συσκευής, χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά και εξαρτήματα, εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
17. Ενδεχόμενες μετατροπές στο παρόν προϊόν, που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή, μπορούν να προκαλέσουν την ακύρωση της ασφάλειας και της εγγύησης χρήσης του εκ μέρους του χρήστη.
18. Όταν αποφασίσετε να αποσύρετε ως απόρριμμα την παρούσα συσκευή, συνιστάται να την καταστήσετε αδρανή, κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Συνιστάται επίσης να καταστήσετε αβλαβή εκείνα τα μέρη της συσκευής, που είναι επιδεκτικά να αποτελέσουν κίνδυνο, ειδικά για τα παιδιά που θα

μπορούσαν να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή στα παιχνίδια τους.

19. Τα στοιχεία της συσκευασίας δεν πρέπει να τα αφήνετε σε μέρη προσιτά στα παιδιά λόγω του ότι είναι πιθανές πηγές κινδύνου.
20. Μην αγγίζετε ποτέ τα κινούμενα μέρη.
21. Κρατήστε τα δάχτυλα, τα κουζινικά εργαλεία, κλπ, σε απόσταση από το δοχείο ενώ είναι σε λειτουργία, προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος βλαβών σε πρόσωπα και την ίδια την συσκευή. Τα κουζινικά σκεύη ή τα κοφτερά και μεταλλικά αντικείμενα δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται στο εσωτερικό του δοχείου. Τα παραπάνω αντικείμενα μπορούν να προκαλέσουν βλάβες στην συσκευή. Μπορούν, αντίθετα, να χρησιμοποιηθούν εργαλεία από πλαστικό ή ξύλο όταν η συσκευή είναι σβησμένη.
22. Μη θέτετε την συσκευή σε λειτουργία άδεια.
23. Μην προσθέτετε ποτέ κανένα υλικό στο δοχείο ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.
24. Μη χρησιμοποιείτε την συσκευή εάν ο δίσκος έχει υποστεί ζημιά.
25. Μην εισάγετε ποτέ στερεά τρόφιμα στο εσωτερικό του δοχείου (πχ. φρούτα).
26. Ετοιμάστε το δοχείο με τα προς ανάμιξη υλικά και συναρμολογήστε το στο σώμα μηχανής πριν συνδέσετε το φισ στην πρίζα του ρεύματος.
27. Μη χρησιμοποιείτε καυτά υλικά.
28. Μη χρησιμοποιείτε την συσκευή για περισσότερο από 1 λεπτό συνεχώς.
29. Αφήστε τη συσκευή να αναπauθεί για τουλάχιστον 1 λεπτό πριν προχωρήσετε σε μια νέα χρήση.
30. Μετά από 2-3 διαδοχικές χρήσεις με σύντομα διαστήματα παύσης, αφήστε την συσκευή να κρυώσει για τουλάχιστον 10-15 λεπτά.
31. Προς αποφυγήν ατυχημάτων και ζημιών στην συσκευή, κρατάτε πάντα τα χέρια και τα κουζινικά εργαλεία μακριά από τα κινούμενα μέρη.
32.  Για τη σωστή απόσυρση του προϊόντος σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ παρακαλείστε να διαβάσετε το σχετικό φυλλάδιο που συνοδεύει το προϊόν.

### ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

#### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΕΡΩΝ (Εικ.1)

- A Σώμα κινητήρα
- B Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης I-0-II
- C Ράβδος από ανοξείδωτο ατσάλι
- D Αναδευτήρες
- E Δοχείο - Δοσομετρητής

Η συσκευή έχει επινοηθεί ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ και δεν πρέπει να προορισθεί για εμπορική ή βιομηχανική χρήση.

Η παρούσα συσκευή είναι συμβατή με την οδηγία 2014/35/ΕΕ και ΗΜΣ 2014/30/ΕΕ, και τον κανονισμό (ΕΚ) Νο. 1935/2004 της 27/10/2004 για τα υλικά σε επαφή με τρόφιμα.

#### ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

##### ΠΡΟΣΟΧΗ:

*Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, συνιστούμε να πλύνετε όλα τα αποσπώμενα μέρη που θα έλθουν σε επαφή με τα τρόφιμα, χρησιμοποιώντας ένα πανί με ζεστό νερό και ένα ήπιο απορρυπαντικό. Στεγνώστε καλά.*

- Ρίξτε τα υλικά στο δοχείο (E) και τοποθετήστε το στο ειδικό διαμέρισμα κάτω από τη ράβδο (C) (Εικ. 2).
- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας (B) βρίσκεται στη θέση "0" πριν συνδέσετε το φισ στην πρίζα του ρεύματος.
- Συνδέστε το φισ στην πρίζα του ρεύματος.
- Τοποθετήστε το διακόπτη λειτουργίας (B) στη θέση "I". Κατ' αυτόν τον τρόπο η συσκευή θα αρχίσει να λειτουργεί. Μετά από μερικά δευτερόλεπτα μπορείτε να περάσετε στην ταχύτητα "II" (ταχύ).
- Αφού τελειώσετε με τη χρήση, σβήστε τη συσκευή, φέροντας το διακόπτη (B) στο "0" και αποσυνδέστε το φισ από την πρίζα του ρεύματος.
- Αφαιρέστε το δοχείο (E) και σερβίρετε το φραπέ.

##### ΠΡΟΣΟΧΗ:

*Αν το υγρό υπερχειλίζει από το δοχείο κατά την παρασκευή, είναι αναγκαίο να χρησιμοποιήσετε μια μειωμένη ταχύτητα ή να μειώσετε την ποσότητα του χρησιμοποιούμενου υγρού.*

*Αν επιθυμείτε να έχετε ένα εντελώς ομοιογενές φραπέ χωρίς κομμάτια φρούτων, συνιστάται να πολτοποιήσετε προηγούμενα τα φρούτα πριν τα βάλετε στο δοχείο.*

#### Χρήσιμες συμβουλές

- Για να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα, βάλτε τα υγρά υλικά πριν από τα ξηρά.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά το δοχείο με το οποίο είναι εφοδιασμένη η συσκευή και χρησιμοποιήστε την μόνον όταν το δοχείο είναι τοποθετημένο σωστά.
- Η συσκευή δουλεύει καλύτερα με μαλακά υλικά.
- Μη χρησιμοποιείτε καυτά υλικά.
- Αν θέλετε να έχετε ένα φραπέ πολύ αφρώδες, χρησιμοποιήστε αρκετά κρύο γάλα.

#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

##### ΠΡΟΣΟΧΗ:

*Μη βυθίζετε ποτέ το σώμα του προϊόντος, το καλώδιο και το φισ σε νερό ή άλλα υγρά, χρησιμοποιείτε ένα υγρό πανί για τον καθαρισμό τους.*

- Για να καθαρίσετε την ράβδο (C) και το δοχείο (E) βάλτε 300 ml χλιαρού σαπουνισμένου νερού μέσα στο δοχείο. Συνδέστε το φισ στην πρίζα του ρεύματος και φέρτε το διακόπτη λειτουργίας (B) στο "I" και στη συνέχεια κρατήστε την σε λειτουργία για 30 δευτερόλεπτα περίπου. Σβήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φισ από την πρίζα του ρεύματος. Επαναλάβετε τη διαδικασία χρησιμοποιώντας καθαρό νερό για να ξεβγάλετε. Στεγνώστε καλά όλα τα συστατικά μέρη.
- Καθαρίστε το σώμα κινητήρα (A) χρησιμοποιώντας ένα μαλακό και υγρό πανί, αφού αποσυνδέσετε το φισ από την πρίζα του ρεύματος.

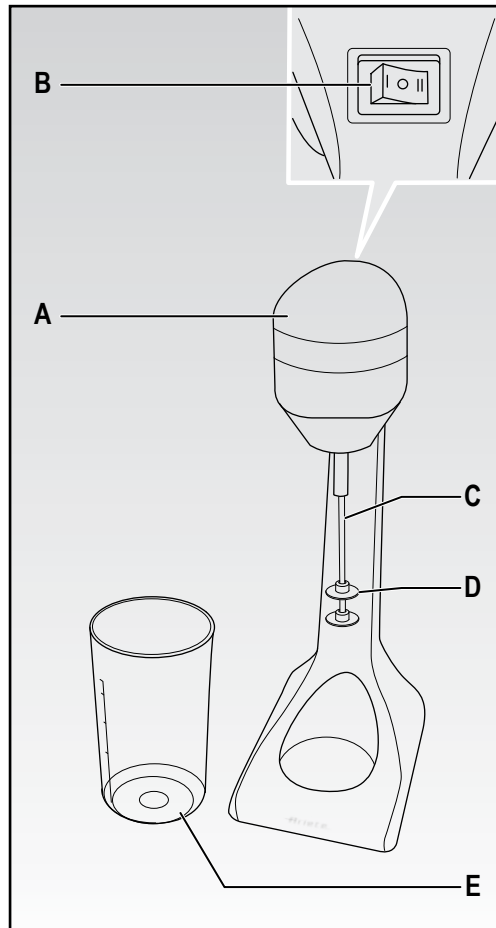


Fig. 1

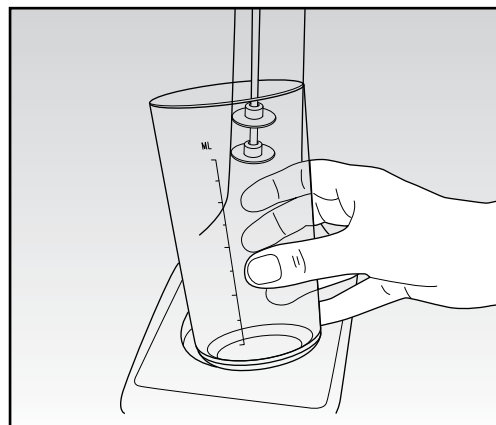


Fig. 2

**bianco**  
H O M E E S S E N T I A L S

Importer:  
D & J Damkalidis SA  
44 Zefyrou str.  
P. Faliro  
Greece  
www.damkalidis.gr